



ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΠΛΟΙΟΥ
Solemn Declaration of Vessel Representative

(άρθρο 8 Ν.1599/1986)
(Article 8 Law 1599/1986)

Η ακρίβεια των στοιχείων που υποβάλλονται με αυτή τη δήλωση μπορεί να ελεγχθεί με βάση το αρχείο άλλων υπηρεσιών (άρθρο 8 παρ. 4 Ν. 1599/1986)

The precision of the particulars submitted with this declaration may be verified in accordance with other departments' records (article 8 par. 4 Law 1599/1986)

ΠΡΟΣ:	ΥΑΛΕ / ΣΕΠ ΑΕ						
ΤΟ:	PFSO / PCT S.A.						
Ο – Η Όνομα:				Επώνυμο:			
Mr./Mrs (Name):				Last name:			
Όνομα και Επώνυμο Πατέρα:	Father's Full name:						
Όνομα και Επώνυμο Μητέρας:	Mother's Full name:						
Ημερομηνία γέννησης:	Date of birth:						
Τόπος Γέννησης:	Place of Birth:						
Αριθμός Δελτίου Ταυτότητας:	Passport/ID Number:			Τηλ:	Tel:		
Τόπος Κατοικίας:	Residence:		Οδός:	Address:		Αριθ:	TK:
						No:	P.Code:
Αρ. Τηλεομοιτύπου (Fax):				Δ/νση Ηλεκτρ. Ταχυδρομείου (Email):			

Με ατομική μου ευθύνη και γνωρίζοντας τις κυρώσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις της παρ. 6 του άρθρου 22 του Ν. 1599/1986,
On my own responsibility and being fully aware of the penalties stated in par. 6 article 22 of Law 1599/1986 (regarding false declarations),

δηλώνω ότι μου έχουν ανατεθεί καθήκοντα εκπροσώπησης του Πλοίου

I hereby declare that I am duly assigned to represent Vessel

Αριθμός Μητρώου / Ship Register Αριθμός IMO / IMO No.....

και ότι / and that

Ο Πλοίαρχος του Πλοίου / The Vessel's Master ή / or

Ο Αξιωματικός Ασφάλειας του Πλοίου / The Vessel's Security Officer ή / or

Ο Αξιωματικός Ασφάλειας της Διαχειρίστριας Εταιρείας του Πλοίου / The Security Officer of the Vessel's Management Shipping Line

1. Βεβαιώνει ότι το πλοίο διαθέτει έγκυρο πιστοποιητικό ISPS το οποίο εκδόθηκε από την:

Certifies that the vessel has a valid ISPS certificate issued by:

(2)

2. Το επίπεδο ασφάλειας στο οποίο δραστηριοποιείται το πλοίο είναι το / The security level of the vessel is: (3)

3. Το επίπεδο ασφάλειας στο οποίο δραστηριοποιείται το πλοίο σε οποιονδήποτε προηγούμενο λιμένα στον οποίο πραγματοποίησε διασύνδεση πλοίου-λιμένα για τους τελευταίους 10 κατάπλους σε λιμενικές

(4)

4. Τα ειδικά ή πρόσθετα μέτρα ασφάλειας που λήφθηκαν από το πλοίο σε οποιονδήποτε προηγούμενο λιμένα στον οποίο πραγματοποίησε διασύνδεση πλοίου-λιμένα κατά το χρονικό διάστημα των

The special or additional security measures taken by the vessel in any previous port at which it had a ship-shore interface for the last 10 arrivals at port facilities were:

(5)

5. Βεβαιώνει ότι οι κατάλληλες διαδικασίες ασφάλειας πλοίου τηρήθηκαν κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε δραστηριότητας μεταφόρτωσης από πλοίο σε πλοίο κατά το χρονικό διάστημα των τελευταίων 10

6. Αναφέρει τις παρακάτω πρακτικές πληροφορίες σε σχέση με την ασφάλεια που πρέπει να γνωρίζει ο ΥΑΛΕ / Declares the following useful information on security that the PFSO should be aware of:

(6)

Ημερομηνία/Date/201..

Ο – Η Δηλ...
The Declarer

(Υπογραφή)
(Signature)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύμφωνα με το Άρθρο 11 του Ν. 3622/2007, πλοία τα οποία σκοπεύουν να εισέλθουν στην Λιμενική Εγκατάσταση Ν.ΣΕΜΠΟ, υποχρεούνται να γνωστοποιήσουν στον ΥΑΛΕ μέσω του εκπροσώπου τους τις παραπάνω πληροφορίες ασφάλειας πριν τον κατάπλου και ειδικότερα

- α) τουλάχιστον εικοσιτέσσερις ώρες πριν, ή
- β) το αργότερο τη στιγμή που το πλοίο εγκαταλείπει τον προηγούμενο λιμένα, εάν η διάρκεια του ταξιδιού είναι μικρότερη από εικοσιτέσσερις ώρες, ή
- γ) εάν δεν είναι γνωστός ο λιμένας στον οποίο θα καταπλεύσει ή εάν επέλθει αλλαγή κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, αμέσως μόλις ο λιμένας στον οποίο θα καταπλεύσει καθίσταται γνωστός στον Πλοίαρχο.

CAUTION

According to Article 11 of law 3622/2007, all vessels that intend to enter the N.SEMPO Port Facility are under the obligation to provide to the PFSO through their representative the above security information before port arrival or more specifically

- a) at least 24 hours before arrival, or
- b) the latest at the time the vessel departs from the previous port, if the voyage duration is less than 24 hours, or
- c) if the Master does not know the port of arrival or if there is a change at the port of arrival during voyage, as soon as the Master is informed thereof.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

- (1) Αναγράφονται τα στοιχεία του παρέχοντος την πληροφόρηση.
- (2) Αναγράφεται η Αρχή η οποία εξέδωσε το Πιστοποιητικό
- (3) Αναγράφεται το επίπεδο δηλ 1, 2 ή 3
- (4) Αναγράφεται το επίπεδο δηλ 1, 2 ή 3
- (5) Αναφέρονται τυχόν ειδικά μέτρα ασφάλειας που ελήφθησαν από τον ενδιαφερόμενο ή Υπηρεσία που απευθύνεται η δήλωση.
- (6) Αναγράφεται οποιαδήποτε πληροφορία θεωρεί ο Αξιωματικός Ασφάλειας του Πλοίου ότι πρέπει να γνωρίζει ο ΥΑΛΕ.

REMARKS

- (1) Particulars of the person making the declaration.
- (2) Authority that has issued the Certificate.
- (3) Security Level, ie: 1, 2 or 3
- (4) Security Level, ie: 1, 2 or 3
- (5) Any special security measures taken by the interested party of the Authority to which the Declaration is addressed.
- (6) Any information that the Vessel's Security Officer deems that the PFSO should be aware of.

SHIP PRE-ARRIVAL SECURITY INFORMATION FORM
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΕΝΤΥΠΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟ ΚΑΤΑΠΛΟΥ
 FOR ALL SHIPS PRIOR TO ENTRY INTO THE PORT OF AN EU MEMBER STATE
 ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΛΟΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΣΕ ΛΙΜΕΝΑ ΚΡΑΤΟΥΣ-ΜΕΛΟΥΣ Ε.Ε
 (SOLAS REGULATION XI-2/9 AND ARTICLE 6.3 OF REGULATION (EC) No. 725/2004)
 (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ XI-2/9 ΚΑΙ ΑΡΘΡΟ 6.3 Ε.Κ Νο 725/2004)
TO BE SUBMITTED TO THE COMPETENT AUTHORITY FOR MARITIME SECURITY OF THE PORT OF ARRIVAL
ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΤΗ ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΛΙΜΕΝΑ ΑΦΙΞΗΣ.

Particulars of the ship and contact details

Χαρακτηριστικά του πλοίου και στοιχεία επικοινωνίας.

IMO number Αριθμός IMO	Name of ship Όνομα του πλοίου.	
Port of registry Λιμένας Μηλόγησης.	Flag State Αρχή Κράτους Σημαιοδ.	
Type of ship, Τύπος πλοίου	Call Sign	
Gross Tonnage Ολική Χωρητικότητα	Inmarsat call numbers (if available)	
Name of Company Όνομα εταιρίας.	CSO name & 24 hour contact details Όνομα και στοιχεία 24-ώρου επικοινωνίας με ΥΑΛΕ.	
Port of arrival Λιμένας Αφίξης.	Port facility of arrival (if known) Λιμενική εγκατάσταση στη οποία αφίχθη το πλοίο.	

Port and port facility information

Πληροφορίες για τους λιμένες και την λιμενική εγκατάσταση.

Expected date and time of arrival of the ship in port (ETA) Αναμενόμενη ημερομηνία και ώρα άφιξης.	
Primary purpose of call Κύριος σκοπός της επίσκεψης.	

Information required by SOLAS regulation XI-2/9.2.1

Πληροφορίες που απαιτούνται από τον Κανονισμό της Δ.Σ. SOLAS XI-2/9.2.1

Does the ship have a valid International Ship Security Certificate (ISCC)? Έχει το πλοίο έγκυρο Διεθνές Πιστοποιητικό Ασφάλειας ;				Issued by (name of Administration or RSO) Εκδόθηκε από (Όνομα της Αρχής ή του Α.Ο.Α)	Expiry date Ημερομηνία λήξης.
Does the ship have an approved SSP on board? Έχει το πλοίο εγκεκριμένο Σχέδιο Ασφάλειας Πλοίου;			Security Level at which the ship is currently operating? Επίπεδο Ασφάλειας στο οποίο λειτουργεί το πλοίο.	1	2

Location of ship at the time this report is made
Θέση του πλοίου την ώρα που έγινε η αναφορά.

List the last ten calls at port facilities in chronological order (most recent call first):
Αναφέρατε τις δέκα τελευταίες επισκέψεις σε λιμενικές εγκαταστάσεις με χρονολογική σειρά.

No.	Date from (dd/mm/yyyy) ΑΠΟ (ημ/μήνας/ώρα)	Date to (dd/mm/yyyy) ΜΕΧΡΙ (ημ/μήνας/ώρα)	Port ΛΙΜΕΝΑΣ	Country ΧΩΡΑ	UNLO CODE (if available)	Port facility ΛΙΜΕΝΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	Security Level ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

Did the ship take any special or additional security measures, beyond those in the approved SSP?

Ελήφθησαν ειδικά ή επιπρόσθετα μέτρα ασφάλειας εκτός από αυτά που περιγράφονται στο Σχέδιο Ασφάλειας του πλοίου;

If the answer is YES, indicate below the special or additional security measures taken by the ship.
Εάν η απάντηση είναι ΝΑΙ υποδείξτε τα ειδικά ή επιπρόσθετα μέτρα ασφάλειας που ελήφθησαν από το πλοίο.

No. (as above)	Special or additional security measures taken by the ship
No (ως άνω)	Ειδικά ή επιπρόσθετα μέτρα ασφάλειας τα οποία ελήφθησαν από το πλοίο.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

List the ship-to-ship activities, in chronological order (most recent first), which have been carried out during the period of the last ten calls at port facilities listed above. Expand table below or continue on separate page if necessary – insert total number of ship-to-ship activities: Ονομάστε με χρονολογική σειρά τις πιο πρόσφατες δραστηριότητες μεταφόρτωσης οι οποίες έλαβαν χώρα μεταξύ πλοίων κατά τη διάρκεια του χρονικού διαστήματος που καλύφθηκε στην προηγούμενη παράγραφο . Have the ship security procedures specified in the approved SSP been maintained during each of these ship-to-ship activities? Τηρήθηκαν οι διαδικασίες ασφάλειας οι οποίες προσδιορίζονται στο Σχέδιο Ασφάλειας του πλοίου κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων μεταφόρτωσης; If NO, provide details of the security measures applied in lieu in the final column below. Εάν ΟΧΙ παρέχετε λεπτομέρειες των μέτρων ασφάλειας που έλαβαν χώρα στην τελευταία στήλη του κάτωθι πίνακα.					
No.	Date from (dd/mm/yyyy) ΑΠΟ (ημ/μήνας/έτος)	Date to (dd/mm/yyyy) ΜΕΧΡΙ (ημ/μήνας/έτος)	Location or Longitude and Latitude ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟ ΜΗΚΟΣ-ΠΛΑΤΟΣ	Ship-to-ship activity	Security measures applied in lieu
1				ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΗΣ	ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΣΤΗΚΑΝ
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
1000					
Is the ship carrying any dangerous substances as cargo covered by any of Classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 or 8 of the IMDG Code? Μεταφέρει το πλοίο επικίνδυνες ουσίες ως φορτίο οι οποίες υπάγονται στις Κατηγορίες 1,2.1,2.3,4.1,5.1,6.1,6.2,7 ή 8 του Κώδικα IMDG;				NO	If YES, confirm Dangerous Goods Manifest (or relevant extract) is attached Εάν ΝΑΙ επιβεβαιώστε ότι επισυνάπτεται
Confirm a copy of ship's crew list is attached Επιβεβαιώστε ότι επισυνάπτεται κατάσταση πληρώματος.				YES	Confirm a copy of the ship's passenger list is attached Επιβεβαιώστε ότι επισυνάπτεται κατάσταση επιβατών.
Other security related information Άλλες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια.					
Is there any security-related matter you wish to report? Υπάρχει κάποιο άλλο θέμα σχετικά με την ασφάλεια που θέλετε να αναφέρετε;			Provide details: Παρέχετε πληροφορίες		
Agent of ship at intended port of arrival Όνομα πράκτορα του πλοίου στο λιμένα άφιξης.					
Name: Όνομα:			Contact details Στοιχεία επικοινωνίας (Αρ. Τηλ.):		
Identification of person providing the information Στοιχεία του ατόμου που παρέχει την πληροφορία.					
Title or Position (delete as appropriate): Όνομα ή θέση (διαγράψτε κατά περίπτωση) Πράκτορας του πλοίου.			Name: Όνομα:		Signature: Υπογραφή:
Date/Time/Place of completion of report Ημερομηνία/Ωρα/Τοποθεσία όπου συμπληρώθηκε η αναφορά.					